

## US 137/10 Statusrapport fra prosjektet Nettbasert språkopplæring

ePhortesak: 2010/3636  
Møtedag: 25.11.2010

Saksansvarlig: Underdirektør Atle Løkken  
Informasjonsansvarlig: Underdirektør Alte Løkken

Med bakgrunn i styrets vedtak i sak 51/10 *Balansert Omstilling for Utvikling (BOFU)* er det opprettet et prosjekt for utvikling av løsninger og opplegg for et nettstøttet kurstilbud i språk for EVU og eventuelt valgfag. Prosjektet koordineres av NettOp i samarbeid med UiS PLUSS, som skal tilby kursopplegget. IKS er ansvarlig for godkjenning av fagplaner i poenggivende deler av kursopplegget.

### Status

Oppsummert er status for prosjektet pr d.d. følgende:

- Hans Erik Bugge ved IKS er engasjert 20 % stilling som faglig og pedagogisk ansvarlig.
- Prosjektgruppen består av faglig ansvarlig Hans Erik Bugge, leder NettOp Atle Løkken og Live Hegelstad, konstituert direktør i PLUSS. NettOp står for prosjektledelse og teknisk utvikling, PLUSS står for kontakt med aktuelle brukergrupper og organiserer studieopplegg. Etter behov engasjeres fagfolk fra IKS og andre avdelinger. Det er også aktuelt å engasjere fagfolk utenfor UiS både lokalt, nasjonalt og internasjonalt.
- Prosjektet følger to konkrete spor:
  - Spansk etter- og/eller videreutdanning for lærere, avtalt med Rogaland fylkeskommune og kommunene Sandnes og Stavanger. Disse forutsetter et nettstøttet opplegg som kan brukes regionalt. Planen omfatter oppstart høsten 2011, avslutning våren 2012 og med inntil 50 deltakere. Opplegget tilsvarer 15 studiepoeng, med fokus på praktisk språkbruk og didaktikk.
  - Basert på eksisterende intensjonsavtale og i samarbeid med NHO-Rogaland, utvikles kursopplegg for å dekke behov i næringslivet. Med bakgrunn i maritim- og off shore-sektorenes interesser i Brasil, er det i øyeblikket spesielt aktuelt å tilby kurs i brasiliansk-portugisisk språk og kultur. Fokus vil være sektorspesifikke (altså maritimt/off shore) behov i det brasilianske språkområdet. Målet er at et pilotkurs skal gjennomføres høsten 2011. Virksomhet for samarbeid om pilotkurs avtales før årsskiftet.

Selv om målspråket er forskjellig, vil begge de to oppleggene bygge på hverandre metodisk og løsningsmessig. Det vil bli utviklet standardiserte løsninger og innhold for nett og nye multimediale lesebrett spesielt for kursene. Bruk av lesebrett har vakt interesse i våre målgrupper og vil i seg selv gi UiS unik erfaring med pedagogisk bruk av denne typen nye mobile plattformer. Samtidig vil vi sitte igjen med konkrete løsninger som enkelt kan implementeres i ulike opplegg som for eksempel i tilbud for egne studenter. Alle tekniske løsninger og opplegg utvikles slik at innholdet kan erstattes med ulike språk og kulturområder.

### Økonomi

Totalt er utviklingen av kursoppleggene og gjennomføring av pilotkurs beregnet til kr 4.500.000 basert på følgende bidrag:

- På kort sikt er prosjektet finansiert med kr 1.500.000 fra UiS, i henhold til styrets vedtak 51/10 og egeninnsats fra NettOp.
- NHO-Rogaland søker NHO sentralt om bidrag på inntil kr 1.500.000. I følge tilbakemeldinger er bidraget sannsynlig, men vil ikke bli bekreftet før februar 2011. Som andel av dette beløpet, er det aktuelt også å søke midler fra Innovasjon Norge Rogaland. Søknaden sendes fra UiS.
- Det er sendt foreløpig søknad til RUP-Rogaland på kr 500.000. Hvis søknaden går videre, vil eventuelt tilsagn skje i løpet av første kvartal, 2011.
- Prosjektet søker Norgesuniversitetet om kr 1 mill i søknad med frist mai, 2011. Eventuelt tilsagn vil være høsten 2011.
- Deltagere i kurs for lærere betaler full kursavgift, med en total ramme på kr 875.000. Etter fradrag for kostnader ved gjennomføring av dette kurset, kommer disse midlene som et ekstra bidrag til utviklingen av prosjektet.

Prosjektets største risiko er manglende finansiering. Utvikling av digitale læremidler er kostnadskreven, men gir lave driftskostnader, stor fleksibilitet over tid og unike muligheter for å tilby kursopplegg både nasjonalt og internasjonalt. Konsekvensen av eventuell begrenset finansiering, vil være at prosjektet skaleres deretter med lavere ambisjoner for utvikling av digitale læremidler. Pilotkurs i prosjektet vil m.a.o. kunne gjennomføres, men da med større vekt på undervisning i samlinger lokalt. Kostnaden for dette vil umiddelbart være lavere, men gjentatt for hver gjennomføring av kursopplegget. Markedspotensialet for samlingsbaserte opplegg vil også være lavere. Ambisjonen prosjektet har mht utvikling av digitale virkemidler i 2010-2011, kan likevel oppnås, men da over en lengre tidsperiode.

Opplegg og løsninger utviklet for pilotkurset i prosjektet vil være UiS' eiendom og kan fritt danne grunnlag for tilbud både til egne studenter og andre høyskoler og universitet vi samarbeider med.

**Forslag til vedtak:**

Styret tar statusrapport for språkprosjektet til orientering.

Stavanger, 12.11.2010

Per Ramvi  
*universitetsdirektør*

Atle Løkken  
*underdirektør*